



COURSE DESCRIPTION

1. GENERAL

SCHOOL	HUMANITIES		
DEPARTMENT	FOREIGN LANGUAGES, TRANSLATION AND INTERPRETING		
LEVEL	Undergraduate		
COURSE CODE	YE-9102	SEMESTER	98 th
COURSE TITLE	Literature of Germanophone Countries		
INDEPENDENT TEACHING ACTIVITIES	WEEKLY TEACHING HOURS	ECTS	
Lectures	2	2	
COURSE CATEGORY	Specific Background		
COURSE TYPE	Compulsory Elective		
PREREQUISITES	-		
LANGUAGE OF TEACHING AND EXAMINATIONS	German / Greek		
THE COURSE IS OFFERED TO ERASMUS STUDENTS			
URL	https://dfkti.ionio.gr/en/undergraduate-studies/courses/ye-9102/		
ECLASS			

2. TEACHING RESULTS

Teaching Results
Upon successful completion of the course, the students will be able to: <ul style="list-style-type: none">• distinguish the particular features of German poetry and epic• be able to analyse these two literary genres based on the social, political and economic conditions of each era• perceive the literary work as part of a larger whole• develop a critical interpretive thinking concerning the particularities of the German mentality• Identify the cultural and factual facts concerning the translator• Compare German with Greek literature in the context of interculturalism and diversity acceptance
General Skills
<ul style="list-style-type: none">• Autonomous work• Work in international environment

3. CONTENT

This module focuses on the analysis of poems and short stories from Romanticism to Contemporary German Literature. Its aim is for students to understand the influence of society on the development and shaping of these two literary genres. Through lectures and dialogue, students are asked to analyse texts, from the specific genres, after conducting relevant research at individual and group level.

Week 1:

German poetry: main characteristics, development, main representatives

Week 2:

The man through German poetry: The case of Romantic poets

Week 3:

Poetry and society. The case of enlightenment and expressionists



Courses' Descriptions

Department of Foreign Languages,
Translation & Interpreting



Week 4:

German poetry - Greek poetry

Week 5:

Brief history: main characteristics, development, main representatives

Week 6:

The war in literature: the literature of ruins. Psychological way out or a cry of despair

Week 7:

Literary stories of dichotomy

Week 8:

German stories - Greek stories

Week 9:

Immigrant literature: the search for the identity of the immigrant

Week 10:

The hybrid world of the immigrant: Two cultures in one text

Week 11:

Immigrant literature as a translation technique

Week 12:

German speaking immigrant writers - Greek speaking immigrant writers

Week 13:

German literature - Greek literature - Society

4. TEACHING AND LEARNING METHODS - EVALUATION

TEACHING METHOD	Face to face										
USE OF INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES	Use of ICT in teaching										
TEACHING STRUCTURE	<table><tr><td>Activity</td><td>Semester Workload</td></tr><tr><td>Lectures</td><td>26</td></tr><tr><td>Literature Study and Analysis</td><td>8</td></tr><tr><td>Practice and Preparation</td><td>16</td></tr><tr><td>Course Total (ECTS: 2)</td><td>50</td></tr></table>	Activity	Semester Workload	Lectures	26	Literature Study and Analysis	8	Practice and Preparation	16	Course Total (ECTS: 2)	50
Activity	Semester Workload										
Lectures	26										
Literature Study and Analysis	8										
Practice and Preparation	16										
Course Total (ECTS: 2)	50										
EVALUATION OF STUDENTS	Written examination 60% Group Presentation 40%										

5. BIBLIOGRAPHY

Conrady, K.O. (2000): Lauter Lyrik. Der Kleine Conrady. Eine Sammlung deutscher Gedichte. Düsseldorf: Artemis & Winkler

Durzak, M. (2002): Die deutsche Kurzgeschichte der Gegenwart. Würzburg: Königshausen und Neumann.



Greek bibliography

Eideneier, N. (2009). Ελληνογερμανικές λογοτεχνικές σχέσεις-λογοτεχνία των Ελλήνων της διασποράς: Προοπτικές και προτάσεις

Grimm, A & W (2012): Geschichten aus der Nachkriegszeit. Books on Demand

Hinck, W. (2001): Stationen der deutschen Lyrik. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht

Roth, J. (1995). Οι μεταμορφώσεις ενός γερμανικού αφηγήματος του 19ου αιώνα και η πορεία του προς τον βαλκάνιο αναγνώστη: "Τα αυγά του Πάσχα" του Christoph von Schmid

Παπαχρίστου, Α. 2015. Το δίκαιο ως λογοτεχνία. [Κεφάλαιο Συγγράμματος]. Στο Παπαχρίστου, Α., Χέλμης, Α., Μαροπούλου, Μ. 2015. Δίκαιο και λογοτεχνία. [ηλεκτρ. βιβλ.] Αθήνα:Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών. κεφ 3. Διαθέσιμο στο: <http://hdl.handle.net/11419/4994>